



Hawaii State Department of Health

Disease Investigation Branch

Oahu 586-4586, Maui 984-8213, Hilo 933-0912,

Kona 322-4877, Kauai 241-3563

“Carbapenem Resistant Enterobacteriaceae” (CRE)

Met CRE?

“Carbapenem-resistant *Enterobacteriaceae*” ika CRE, ir faminian kuun meief mi weires ach safeieni pokiten mi nukumach ngeni sokkun safeian paiking. Awewe chok ren ewe pwan eu menun itan *Enterobacteriaceae coli (E.coli ika ewe menun semwen)* ekkewe kuun meief sia kan kuna non tan aramas ika nenien kiten mwongo. Fan ekkoch ekkei bacteria ika menun samau a tongeni pwan tou nukun taan ewe aramas iwe a efisata eu paiking chou ren nemonia, paikingin non chaa me saa, paikingin non ach kiten konik, ika paikingin kinas. CRE eu sokkun *Enterobacteriaceae* ika ewe menun samau pokiten a nukumach ngeni ekkewe safeian paiking itan “carbapenems”, ra kan eaea ekkei safei ika pwe ekkewe ekkoch safei esap echikara ewe chon samau.

Ifa usun an toruk?

An emon tori ei paiking CRE, emon aramas epwe akom tori ewe menun. Menun CRE a kan chou fetan seni emon-aramas-pwan-ngeni-emon non ach kewe nenien tumun seni ach churi ewe a fen uri ewe menun samau ika a fen nom won inisin ewe samau, seseinon ika pwe sii atepa kinasen we mi samau ika kiten mwongo. CRE a efisata paiking nupwen a tonong non inisin emon seni ekkewe pisekin angang non pioing ren chowe an katiterin kiten konik, ika fen pwan seni kinasen ewe chon samau ren an feiengaw ika reirei. Ei samau esap mecheres an epwe tori ekkewe aramas pochokun, nge a mecheres ngeni ekkewe mi apwangepwang inisir ika pwan chon eaea ekkewe tup re senienong non inisich.

Ifa esinen CRE?

Sia esina paiking ren CRE ren met sia mefi pun usun chon met sia mefi ren ekkewe pwan ekkoch samaun paiking ina met sia pwan mefi ren ei pun a pachenong cheeta, paar, ngut ika pwoo, metek ikewe ia ewe kinas mi paiking e nom ia. Ia we e

samau ia ren inisum ina ikkewe ia kopwe mefi ekkewe riafoun inis epwe nom ia; awewe chok ren paiking non ach nenien chuchu epwe sokkono om mefi seni nemonia ika ewe samaun ammat ika samaun non fetanen chaa, ina mo ika CRE epwe e wisan poputani ekkei sokkun paiking.

Inet esinen a poputa?

Ekkoch aramas pwonono inisir (ika non inisir) ren ei samau nge ese torir paiking. Ren ekkewe mi torir paikingin, esinen mi sokkono iteitan ran pwan ier me murin an torir.

Met sokkun safeian CRE?

Ika pwe emon aramas a pwonono inisin ren menun ewe samau nge ese uri paikingin ewe CRE, ekkewe safei mi uu ngeni epwe choo kukukun a pwan wor ekkoch finata ren pekin tumunun. Tumunun ewe chon samau epwe anongonong won usun nonomun om we samau nupwen ka churi ewe tokter.

Ifa usun ach sipwe tumunu kich seni?

- Ereni noum we tokter ika ka pin nuing non ekkoch pioing pwan non ekkoch sop ika fonu.
- Unumi unumom safeian paiking noum wetokter e awora fan itom.
- Tokter, kongof, pwan ekkewe chon tumun non pioing repwe tenu pour ren konik me sop fen pwan ewe totonun pau mi safei mwen ar repwe chekuk pwan murin ar chekuk. Eis ika ra fen tonu pour nge ika rese mo en mi pwan tongeni erenir repwe tonu pour.
- Mi auchea kopwe soun tonu poum, seseinon:
 - Mwen om kopwe amonota ekkewe mwongo ika mwen om kopwe mwongo
 - Pwan mwen me murin om siwini kinasen emon

- Murin om wes ne eaea imwen ngaseno
- Murin om fongoti pwotum ika nimeti, pwan om moor, me mwesi.
- Kakapas ika pwe mi wor om kapas eis. Pun mi auchea kopwe weweiti met sokkun angang re eani womw ren met eochun me ngawan.

Ren pwan ekkoch poraus kuna ena CDC website ren <https://www.cdc.gov/hai/organisms/cre/index.html>